

Ortsblatt-Leipzig

06/2020



erapress-medien-agentur

Schönefeld • Mockau • Thekla



Liebe Leserinnen und Leser,
in diesem Ortsblatt gibt es viel Positives zu verkünden. So berichten wir vor Ort über den Entwurf für die Umgestaltung eines Bereichs im Mariannenpark, die bei Schmutdelwetter ihren Stadtteil säubern, und wir freuen uns über Kfz-Mechaniker, die darüber nachdenken, wie sie Kindern zu Weihnachten eine Freude bereiten können. Viel Spaß beim Lesen!



29. September 2020: Ein Planentwurf, ein Kunstprojekt und ein Podiumsgespräch über die Zukunft des ehemaligen Ehrenhains im Mariannenpark weckten die Neugier zahlreicher Schönefelder.

Haingeflüster ...

... im Mariannenpark. Seine Bedeutung als Naherholungsbereich für den Menschen und Lebensraum für Tiere und Pflanzen wächst in den letzten Jahren stetig. Im nördlichen Teil des Mariannenparks liegt ein ehemaliger Ehrenhain, der umgestaltet werden soll. Dafür begann 2019 ein vielseitiger Beteiligungsprozess.

Das Amt für Wohnungsbau und Stadterneuerung, das Amt für Stadtgrün und Gewässer, das Forschungsprojekt KoopLab* und das Stadtumbaumanagement nutzten hierzu verschiedene Möglichkeiten der Kommunikation mit den Parkbesucherinnen und -besuchern, Vereinen und Einrichtungen des Stadtteils Schönefeld.

Lesen Sie bitte auf Seite 3 weiter

Pizzeria Gasse
Restaurant mit Freisitz **durchgehend**
& Lieferservice
Mo - Fr 11 - 23 Uhr
Sa/So 17 - 23 Uhr
Torgauer-Str. 28
04315 Leipzig
www.Pizzeria-Gasse.de
☎ 689 48 79
Wir bringen's... auch zu Ihnen.

Das besondere Geschenk ...

BRUNO SÖHNLE
UHRENATELIER
GLASHÜTTEISA



Juwelier Schön

Tel.: 03 41 / 60 100 25

Mockauer Str. 123 • 04357 Leipzig

- Ankauf von Altgold -

Verkauf - Uhren - Schmuck - Reparatur

Anzeigen

RAZENG | RECHTSANWÄLTE
In gesunden Tagen gut vorsorgen
- Unser Rundum-Sorglos-Paket
Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung
und Patientenverfügung
www.razeng.de
0341 . 23 41 80 - 0

KOMPETENZ VERTRAUEN LÖSUNGEN

**Autolackiererei
GOLDSCHMIDT**
Autolackierung
Karosseriarbeiten
Mechanik und Service
rund ums Auto

Föppelstraße 21, 04347 Leipzig Fon: 0341 / 2 32 42 46
www.autolackiererei-goldschmidt.de Fax: 0341 / 2 32 42 47



ZAHNMEDIZINISCHE VERSORGUNGSZENTREN IN LEIPZIG

Am 1. März 2020 übernahm die „ÜBAG Zahnmedizinische Versorgungszentren in Leipzig“ (Überörtliche Berufsausübungsgemeinschaft) die Praxis von Dr. Michael Jaquet.

Die Räumlichkeiten wurden von Grund auf saniert und neu eingerichtet. Jetzt besticht die Praxis durch ein modernes Flair, helle große Räume und neueste Technik. Sehr gut ausgebildete junge Zahnärzte sind hier etabliert. Im ständigen kollegialen Austausch mit den anderen Mitarbeitern der ÜBAG bilden sie sich weiter. Dabei stützen sie sich auf das Angebot der Landes Zahnärztekammer Sachsen oder private Anbieter.

Alle Praxen der ÜBAG bilden ein Netzwerk und können eine umfassende, moderne und fachgerechte Zahnmedizin anbieten. Zwischenzeitlich haben sich schon Praxen mit einem eigenen Profil gebildet, so ist beispielsweise Mockau das Zentrum der Parodontologie und die Praxis in Leipzig-Mitte deckt die Kieferchirurgie und Implantologie ab. In Vorbereitung sind Standorte für Kinderzahnheilkunde und Kieferorthopädie.

Alle Zahnmedizinischen Versorgungszentren (ZMVZ) nutzen das meistergeführte Zahnarztlabor,



Herzlich willkommen im ZMVZ Leipzig-Mockau

welches das gesamte Spektrum der Zahntechnik bedient.

Die Ausbildung junger, motivierter Fachkräfte gehört zur Firmenphilosophie des Unternehmens, so sind derzeit 24 Auszubildende bei uns integriert.

In der Vergangenheit kamen mehrfach Jahrgangsbester der Landes Zahnärztekammer Sachsen von uns, und vier junge Menschen haben nach der Ausbildung ein Studium in Zahnmedizin erfolgreich absolviert bzw. studieren noch.

Die Öffnungszeiten der Filialen der ÜBAG sind Montag bis Freitag von 7.30 Uhr bis 18.30 Uhr.

Ein Schmerzpatient, egal ob Bestands- oder Neupatient, bekommt noch am gleichen Tag einen Vorstellungstermin beim diensthabenden Zahnarzt. Reparaturen von Zahnersatz erfolgen ebenfalls am gleichen Tag, bei kleineren Reparaturen kann der Patient bei einer Tasse Kaffee warten.

Wir freuen uns, Sie bald bei uns begrüßen zu dürfen, um Ihnen

gern unser vielfältiges Leistungsspektrum anzubieten.

Ihr Team der ZMVZs in Leipzig

i ZMVZ Mockau
Taucher Straße 12
Telefon: 0341 | 6014361
Fax: 0341 | 60257739
E-Mail:
info@zmvz-leipzig-mockau.de

Öffnungszeiten:
Mo bis Do 7.30–18.00 Uhr
Fr 7.30–12.30 Uhr

Anzeigen

Hermann Richter

Orthopädie-Schuhtechnik
Inh. Jens Richter



Clara-Wieck-Str. 2a • 04347 Leipzig

☎ 2 31 30 13

Alle Kassen und Behörden

- Orthopädische Maßschuhe • Einlagen
- Schuhzurichtungen • Innenschuhe • Orthesen
- Kompressionsstrümpfe • Maßschuhe • Reparatur
- Hausbesuche • Diabetesversorgung
- Fußdruckmessung

www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de

Seit 50 Jahren im Dienste unserer Patienten

Straßenbahn Linie 1, Buslinie 70 u. 90 + 70E • www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de

Mo: 9-12 u. 14-18 Uhr • Di: 9-12 u. 14-17 Uhr • Mi: 9-12 u. 14-15.30 Uhr

Do: 9-12 u. 14-18 Uhr • Fr: 9-12 Uhr (und nach Vereinbarung)



Pflegeberatungs-Zentrum LEIPZIG-SCHÖNEFELD

- ✓ Pflege & Beratung von A-Z
- ✓ Wohnen für Senioren
- ✓ Pflegeheim
- ✓ Ambulante Betreuung
- ✓ Hauswirtschaft

Öffnungszeiten:
Mo.–Do. 9–15 Uhr, Fr. 9–12 Uhr
und nach Vereinbarung

Sächsischer Ambulanter Kranken- und Altenpflegedienst GbR

Gorkistraße 93+95 • 04347 Leipzig
Telefon: 0341/ 23 30 142
Mobil: 0172/ 34 13 846 • Fax: 0341/ 23 30 144



www.pflegedienst-sachsen.de • E-Mail: info@saka-leipzig.com

www.ortsblatt-leipzig.de
Anzeigen, Gestaltung, PR-Beratung
0341 | 30 692 310

Fortsetzung von Seite 1

Haingeflüster im Mariannenpark – Wie weiter mit dem ehemaligen Ehrenhain?



Neugier und Interesse bei der Vorstellung des Planentwurfs.

Foto rechts: A. Haase/UFZ

Um möglichst viele, unterschiedliche Stimmen aus dem Stadtteil einzubeziehen, waren Beauftragte an sechs Terminen im Sommer 2019 vor Ort und kamen mit Besucherinnen und Besuchern ins Gespräch. Wünsche, Ideen zu Nutzungsmöglichkeiten, interessante Informationen, aber auch Probleme des gegenwärtigen Zustandes wurden ausgetauscht.

Die Ergebnisse der Parkgespräche wurden bei einer Planungswerkstatt mit dem beauftragten Landschaftsarchitekturbüro, Stadtteilakteuren und den beteiligten Ämtern im Oktober 2019 für den darauf folgenden Entwurfsprozess aufgearbeitet.

Auf dieser Grundlage wurde durch das Büro für LandschaftsArchitektur WEND eine Entwurfsplanung geschaffen, welche am 29. September im ehemaligen Ehrenhain zum „Haingeflüster“ vorgestellt wurde. Die Planung lieferte Vorschläge für den möglichen Umgang mit

der Bepflanzung, der Möblierung und Nutzungsbereicherung des Areals unter Berücksichtigung der geltenden Denkmalschutzbestimmungen. So soll es zukünftig mehr blühende Pflanzen, geselligere Sitzgelegenheiten und einige spielerische Elemente geben. Zudem werden weitere Mülleimer und Fahrradbügel in die Ausstattung aufgenommen.



Beim „Haingeflüster“ konnten sich die Besucherinnen und Besucher über die Entwurfsplanung informieren und bei Podiumsgesprächen mehr über die aktuellen Herausforderungen der Parkentwicklung

im Kontext von Denkmalschutz, Klimawandel und Biodiversität sowie über die mögliche Anbindung Schönefelds an den Parkbogen Ost erfahren.

Das Projekt „Traumfeld Ost“ der Künstlerin Viktoria Scholz lockte viele Neugierige an und animierte dazu, sich mit der Atmosphäre des Ortes auseinanderzusetzen und eigene Eindrücke und Visionen auf Papier festzuhalten.



Höhepunkt bildete ein früh-abendliches Überraschungskonzert mit Tino Standhaft und Norman Daßler.

Eine Entwurfsplanung...

... ist die dritte von insgesamt sieben Planungsphasen. Innerhalb dieser Phase wurde ein Planungskonzept erarbeitet, das schon alle wesentlichen gestalterischen und funktionellen Fragen klärt, d.h., es wird entschieden, wie der Bereich künftig aussehen soll und welche fachlichen und rechtlichen Aspekte dabei zu berücksichtigen sind. Dieser Phase müssen nun noch die Genehmigungsplanung sowie weitere Phasen zur Vorbereitung des Bauprozesses folgen.

Mit dem Baubeginn ist voraussichtlich im Frühjahr 2022 zu rechnen. Die aktuelle Entwurfsplanung hängt nun bis auf weiteres zur Information im Projektladen Gorkistraße 80 aus.

i Für Gespräche steht hier das Stadtumbaumanagement jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 14–17 Uhr zur Verfügung. Kontakt: schoenefeld@bgh-leipzig.de

* Das Projekt KoopLab ist ein praxisnahes Forschungsprojekt, in dem das Helmholtz-Zentrum für Umweltforschung – UFZ und ANNALINDE gGmbH als lokaler Verbund zusammenarbeiten. Es wird vom Bundesministerium für Bildung und Forschung gefördert (2018–2020, www.kooplab.de).

Trotz Schmuttelwetter: 1. Schönefelder CleanUp-Aktion



Trotz Schmuttelwetter kamen am 26. September zur 1. Schönefelder CleanUp-Aktion 18 Mitstreiter zwischen 4 und 70 Lenzen. Gut ausgerüstet mit den Leihgaben der Stadtreinigung wurde von Jung und Alt fleißig gesammelt, was manchem Mitbürger einfach so aus der Hand fällt.



„Das nächste Treffen machen wir aber in Absprache mit den Meteorologen“, meint Norbert Kinkel. Weitere Aktionen, die den Stadtteil ein Stück sauberer machen, sind geplant. Interessierte können sich per E-Mail melden: zauberfaden@raphipi.de

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54
04275 Leipzig
Telefon: 0341 | 30 692 310
Fax: 0341 | 30 692 311
E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de
Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch
Funk: 0160 | 95 37 79 36
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG
Vertrieb: Töpfer Werbung
Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen: www.ortsblatt-leipzig.de

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Anzeigenschluss

29. Oktober 2020

Jobsuche

Wir suchen für unser Zustellteam der Ortsblätter zuverlässige Austräger in Ihrem Stadtteil

- Bevorzugt – Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- Steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

Bitte wenden Sie sich an Herrn Töpfer direkt. Tel.: 0341 | 521 55 50 • 0177 – 251 89 43 • sven.toepfer@t-online.de

Dienstleistung

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

Fachgerechte Baumpflege, Baumfällung & Obstbaumschnitt mittels Seilkletter- und Ablasstechnik auch auf engstem Raum. Baumkontrolle, Rodung, Heckenpflege, Wurzelstockfräsen, Schnittgutentsorgung und kamingerechte Verarbeitung. !Kostenfreie Besichtigung und Angebotserstellung! Telefon: 01578 / 0655746 Email: info@pro-altura.de Fa. Pro Altura 04229 Leipzig Inh. H. Proft

Ein Mann f. alle Fälle! Übern. Entrümpelung, Kleintransporte, Haus- & Gartenarbeiten jegl. Art, z. B. Hecken- & Baumschnitt+Entfernung+Grünschnitt/Laubentsorg./Sturmeseitig. uvm. 01745332751

Alles aus 1 Hand: Blitzentrümpelung/Reinigung/Notdienst – Allrounder übern. Haushaltsaufgl., Sperrmüllentsorg., Garten-Keller-Garageberäumung, a.kl. Dinge & sehr Eilig, Hausmeisterservice, Haus&Gartenarb. + Reparaturen, Hecke, Bäume, Rasen, Laub, Grünschnittabholg, Tel. 0341 | 22750295

Ankauf

Kaufe alte WEIBWÄSCHE, NÄHUTENSILIEN, Modeschmuck, Besteck, Hausrat, Bücher, Uhren, Möbel, Spielzeug. Kobler 0341 4114422

Stellenmarkt

Reinigungskräfte in Schkeuditz & Leipzig gesucht. VZ/TZ. 0-24Uhr. KÖTTER Cleaning Tel: +491782788087

Wir, die Steuerkanzlei Bemann suchen zum schnellstmöglichen Termin eine „gute Fee“, die einmal in der Woche für uns, 10 Mitarbeiter, kocht, bügelt, flickt und kleine Wege erledigt. Anfragen bitte unter 0341-2111288 an Frau Noack-Gregor

Haus & Garten

Wir suchen für eine Apothekerfamilie ein Grundstück oder Haus egal in welchem Zustand! Bitte alles anbieten! (Für Eigentümer kostenfrei) Immob. Walther Tel. 0341/9188518 www.immobilien-walther-leipzig.de

Ingenieur sucht Eigentumswohnung von Privat! Tel. 030-629 32 725

Haus/Hof/Grundstück gesucht! Junge Familie sucht Haus oder Hof mit genügend Platz für Kind, Hund evtl Pferd (kein Muss). Bitte alles anbieten. Nach einer Enttäuschung möchten wir endlich ein Zuhause in dem wir ankommen können. Bitte tel. an 0176/23647978

Vermietung

2 R-Wohnung ca. 45m² mit Einbauküche in Leipzig / Mölkau an Einzelperson/Nichtraucher zu verm. Tel.: 0341/6515717

Urlaub

Verpachte Ferienhaus in Fürstenberg/Havel 30 m² auf Gartenland 300 m² zur ganzjährigen Nutzung. Seenähe ca. 200 m. Tel. 015159122483

Musikunterricht

proAkteur.de – Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre; SchülerBANDe. Tel. 0341.2327326

Gitarre/Keyboard, Tel: 0341 41 34 366 – www.musikunterricht-franke.de

Erteile Klavierunterricht, preiswert und gut, Kinder und Erwachsene, komme auch ins Haus, Tel.: 0341/3303875

Zu verschenken

Heimtrainer Magnetic Bike, wenig benutzt, 1A-Zustand, mit Unterlagen abzugeben. Telefon: 0341 | 2329349

Hilfe! Wir haben noch Kunden übrig, aber keine Objekte! Gesucht werden Grundstücke, Wohnungen und Häuser in und um Leipzig!

- 40 Jahre Erfahrung
- kostenfreie Wertermittlung + Internetauftritt
- Stressfreier Verkauf für Sie

Frau & Herr Rudminat
0152/02751481
a.rudminat@garant-immo.de
www.garant-immo.de



GARANT
IMMOBILIEN

Tel. 0341/5831 19-13

www.ortsblatt-leipzig.de

HAGEN
Grossraumtaxi in Leipzig

Flughafentransfer, Stadtrundfahrten, Kurzubringung, Gruppentouren, Familienfeiern, Messe- und Kongressshuttle.

info@hagen-grossraumtaxi.de
Tel.: 0341/233 08 80
Fax: 0341/230 38 48

Malerfachbetrieb S. Jahn

Malerarbeiten jeglicher Art
· Bodenlegearbeiten · Wärmedämmung

Siegbert Jahn
Meisterbetrieb



Hofer Str. 62
04317 Leipzig

Tel.: 01577 / 629 08 25
Fax: 0341 / 519 12 05

E-Mail: malerfachbetr-s.jahn@gmx.de

Tipps für Senioren



Senioren-
treff Löbauer
Straße 68-70
Telefon: 0341
6976761

senioren-
treff.sonnen-
wall@volkssolidaritaet-leip-
zig.de

Öffnungszeiten:

Mo: 12-17 Uhr, Di: 9-16 Uhr,
Mi: 9.30-16.30 Uhr, Do: 10-16
Uhr, Fr: geschlossen
Sozialberatung: nach Termin-
vereinbarung

Bitte melden Sie sich bei Ver-
anstaltungen vorher an.

Mo 05.10., 14 Uhr:

Bingo-Nachmittag

Di 06.10., 10.30 Uhr:

Treff der Klöppelgruppe

Di 06.10., 12 und 14 Uhr:

Sicher mobil

Mi 07.10., 10.30 Uhr:

Gymnastik auf / am Stuhl

Mi 07.10., 14 Uhr:

Gymnastik auf / am Stuhl

Do 08. | 22.10., 14 Uhr:

Hand- und Fingergymnastik

Mo 12. | 26.10., 14 Uhr:

Lesecafé

Di 13. | 27.10., 09.30 Uhr:

Treff der „Wollmäuse“

Di 13. | 27.10., 14 Uhr:

Gedächtnistraining

Mi 14. | 21. | 28.10.,

10.30 und 14 Uhr:

Gymnastik auf / am Stuhl

Do 15. | 29.10. 14 Uhr:

IG Malen

Mo 19.10., 14 Uhr:

Kaffee-Zeit mit Mireille Mat-
thieu

Di 20.10., 10.30 Uhr:

Treff der Klöppelgruppe

Di 20.10., 14 Uhr:

Nachbarschaftscafé

Do 22.10., 10.30 Uhr:

Wohnen im Alter, Möglichkei-
ten der Wohnungsanpassung
und deren Finanzierung

Seniorenbegegnungsstätte
Kieler Straße 63-65

Telefon: 0341 | 6018410

Mail: seniorenbegegnung@
volkssolidaritaet-leipzig.de

Öffnungszeiten:

Mo: geschlossen, Di: 9 -15
Uhr, Mi: 11 bis 17 Uhr, Do:
10-17 Uhr, Fr: 10-16 Uhr

Veranstaltungen entnehmen
Sie bitte vor Ort.

Veranstaltungen für Familien

Anzeigen

Mo, 5. Oktober, 10-11.30 Uhr:
Erste Hilfe bei Baby- und Kleinkind-
unfällen. Ein kostenfreies Angebot
im Rahmen der Veranstaltungsreihe
„Gemeinsam wachsen“ der AOK
PLUS. Offen für Alle!

Fragen an:

E-Mail: [annett.boas-hielscher@
muetterzentrum-leipzig.de](mailto:annett.boas-hielscher@muetterzentrum-leipzig.de)

Di, 20. Oktober, 9-10 Uhr:

Verwöhnfrühstück

inkl. 1 Heißgetränk. Mitglieder drei
Euro, Besucher 3,50 Euro.

Do, 29. Oktober, 15.30-17 Uhr:

Nachbarschaftscafé:

Ein Reisebericht

Wir freuen uns auf euch, für Kaffee
und Kuchen ist natürlich gesorgt!

Euer Thekla-Team.

Für Veranstaltungen bitten wir um
eine vorherige Anmeldung unter:



Familienzentrum Thekla

Klingenthaler Straße 14

Telefon: 0341 | 9217562

[www:http://muetterzent-
rum-leipzig.de](http://muetterzentrum-leipzig.de)

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen
03944-36160**

www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter
Am Wasserturm

Premiere des neuen Hyundai i20 und i30.

Innovation und Fortschritt in neuem Design.

Monatlich leasen
ab **158,- €**

0,- € Anzahlung

Für Dich gemacht: Die neue Generation bietet smarte Technologien, wie zum Beispiel erstklassiger Konnektivität, intelligenten Assistenzsystemen und effizienten Antrieben. So kommen Sie jederzeit sicher, entspannt und bestens unterhalten ans Ziel. Lassen Sie sich bei einer Probefahrt begeistern!

Hyundai i20 blue 1.2 Select

- LED-Tagfahrlicht
- Assistenzsysteme SmartSense
- Digitalradio (DAB+)
- Start/Stop-Automatik

Monatlich leasen
ab **158,- EUR¹**

Unser Hyundai i20 Barpreis 14.999 EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 7,0 l/100 km, außerorts 4,7 l/100 km, komb. 5,5 l/100 km; CO₂-Emission 125 g/km; Effizienzklasse D. Nach WLTP, in NEFZ-Werte umgerechnet.

Hyundai i30 1.0 T-GDI 48V-Hybrid Select

- 48 V-Hybridssystem
- Assistenzsysteme SmartSense
- LED-Tagfahrlicht
- Einparkhilfe hinten

Monatlich leasen
ab **229,- EUR²**

Unser Hyundai i30 Barpreis 18.790 EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,6 l/100 km, außerorts 4,7 l/100 km, komb. 5,0 l/100 km; CO₂-Emission 115 g/km; Effizienzklasse B. Nach WLTP, in NEFZ-Werte umgerechnet.



Auto Freydank GmbH & Co. KG
www.auto-freydank.de

Geithainer Str. 58 · 04328 Leipzig · (0341) 65 99 - 30
Am Osthang 15 · 04178 Leipzig · (0341) 94 52 - 154



Ein repräsentatives und unverbindliches Leasingangebot für Privatkunden auf Basis einer Kilometerabrechnung von der ALD AutoLeasing D GmbH, Nedderfeld 95, 22529 Hamburg, im Rahmen des Produktes Hyundai Leasing. Gültig für alle bis zum 31.10.2020 abgeschlossenen Leasingverträge. Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

Finanzierungsbeispiele	Fahrzeugpreis	Sonderzahlung	Laufzeit	Gesamtfahrleistung	Monatliche Rate	Gesamtbetrag	Sollzins p.a.	eff. Jahreszins
¹ Hyundai i20 blue 1.2 Select 62 kW (84 PS)	16.074,29 EUR	0,00 EUR	48 Mon.	40.000 km	158,80 EUR	7.622,40 EUR	4,49 %	4,58 %
² Hyundai i30 1.0 T-GDI Select 48V-Hybrid 88 kW (120 PS)	21.143,19 EUR	0,00 EUR	48 Mon.	40.000 km	229,92 EUR	11.036,16 EUR	4,99 %	5,11 %



* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

Bunter Mockauer Sommer schafft einen Treffpunkt für alle

Vom 11. bis zum 13. September 2020 fand zum dritten Mal der Bunte Mockauer Sommer mit rund 30 Aktivitäten statt. Zahlreiche soziale Einrichtungen, Institutionen und Vereine haben gemeinsam einen bunten Begegnungsort für Jung und Alt geschaffen.

Das Stadtteilfest startete in einer familiären Atmosphäre mit Angeboten für die kleinen Besucherinnen und Besucher sowie ihren Familien. Am Stand des Bauspielplatzes vom KIWEST e.V. wurde mit Holz und Farbe gewerkelt, zusammen mit dem Team des offenen Freizeittreffs „Freizi“ konnten Jute-Beutel und Buttons gestaltet werden, in einer Stadtteildeckungs- und Gestaltungswerkstatt des Kinder- und Jugendbüros wurden bunte Flieger gebastelt und Ideen für Mockau gesammelt. Weitere Angebote für Kinder und Jugendliche, u.a. die Fotobox des Malteser Hilfsdienstes e. V. und das Rugbytraining des Leipzig Scorpions e.V. ergänzten das Programm.

Begleitet von sommerlichem Wetter lockte am Samstag ein Stadtteilflohmarkt viele Mockauerinnen und Mockauer auf die Fläche an der Mockauer Post. Für das leibliche Wohl sorgten ein Kuchenbasar, hausgemachter Falafel und somalische Maistaschen, die beim Interkulturellen Kochkurs des Malteser Hilfsdienstes und der Internationalen Frauen e.V. zubereitet wurden. Stimmungsvolle Unterhaltung am Abend boten „Stephan and friends“. Am Sonntagmorgen kamen zahlreiche interessierte Bewohnerinnen und Bewohner zum Bürgerfrühstück, um bei Kaffee und Gebäck Vertreterinnen und Vertreter der Politik und Verwaltung sowie die Vereine und Einrichtungen in und um Mockau kennenzulernen. Tanzlustige Paare hatten zudem die Gelegenheit, in einem Workshop der Traumtänzer-Tanzschule Discofox und Walzer zu erlernen. Drei Tage lang engagierten sich viele weitere



Partner für das Gelingen: das Familienzentrum Thekla, das Psychosoziale Gemeindezentrum Nordost des Städtischen Eigenbetriebs Behindertenhilfe, das Boot gGmbH, Projekt Kultursensible Gesundheitslotsen des DRK Kreisverbandes Leipzig-Stadt e.V., ADFC e.V., das Kolping-Netzwerk für Geflüchtete, die Matthäuskirchgemeinde Nordost und viele weitere. Der Dank des Projektes INTIGRA und der Stadt Leipzig gilt der Leipziger Wohnungs- und Baugesellschaft mbH für die Überlassung des Grundstücks sowie allen Einrichtungen und Akteuren, die an der Vorbereitung und Durchführung mitgewirkt haben.

Verfügungsfonds Mockau



Aus Mitteln des Verfügungsfonds Mockau können kleinere stadtteilwirksame Projekte umgesetzt werden. Die Anträge können bis zum 31. Oktober 2020 beim Amt für Wohnungsbau und Stadterneuerung eingereicht werden. Das Projekt INTIGRA unterstützt und berät Sie gern bei der Antragstellung.

i Projekt INTIGRA (Integration durch Initiativmanagement)
c/o Bürogemeinschaft
Gauly & Volgmann (bgh.)
Georg-Schumann-Straße 130
04155 Leipzig
info@bgh-leipzig.de
Telefon: 0341 | 550 37 73

Anzeige

Kleine Cafeteria in Seniorenresidenz zu vermieten.

- Größe ca. 30 m²
- im UG des Seniorenzentrum Althen
- 200 Bewohner vor Ort



Weitere Informationen erhalten Sie von unserer Mitarbeiterin:

Gitta Taubert, Sozialer Dienst

Alloheim Senioren-Residenzen Zweite SE & Co. KG
Seniorenzentrum Althen, Saxoniast. 32, 04319 Leipzig- Althen
Telefon: 034291 37-508, E-Mail: Gitta.Taubert@alloheim.de

Hör-Tipps

Zwei von 17 „Leipziger Geschichten“ des Schriftstellers Ralph Grüneberger wurden während der diesjährigen Frankfurter-Online-Buchmesse aufgezeichnet und sind 35 Minuten lang zu hören auf: <https://www.youtube.com/watch?v=5ErByUoFw4g>.

Ein Hör-Spaziergang durch die Stadtteile Schönefeld-Abtaundorf und Schönefeld Ost steht unter www.leipzig.de/masterplan-gruen bereit. Coronabedingt mussten die Live-Spaziergänge im Mai ausfallen.

„Gut zu Fuß“ durch Schönefeld

PR

Gepflegt sein von Kopf bis Fuß – wer möchte das wohl nicht? Seit mittlerweile 21 Jahren ist Kosmetikerin und Fußpflegerin Simone Kern eine gute Adresse für all jene, die Wert auf gesunde Füße und Hände sowie auf eine gepflegte Haut legen.

„Am 1. September 1999 habe ich mein Kosmetik- und Fußpflegesalon in der Waldbaurstraße 14 eröffnet“, blickt Simone Kern zurück. Sie selbst lebt seit 30 Jahren in Schönefeld und fühlt sich mit ihrem Stadtteil verbunden. „2002 kam dann das Ladengeschäft schräg gegenüber in der Waldbaurstraße 7 mit einer Podologie hinzu. Dort werden speziell Diabetiker auf Rezept behandelt.“

Darüber hinaus betreut Simone Kern und ihr Team – zwei Podologinnen und eine Kosmetikerin – auch ältere Menschen zu Hause sowie in Pflege- und Altenheimen. Diese Termine sind begehrt und sollten daher langfristig angemeldet werden, empfiehlt die Fach-

frau. „Für Kurzentschlossene gibt es in den beiden Salons allerdings noch freie Kapazitäten“, beruhigt Simone Kern jene Besucherinnen, die sich in der kalten Jahreszeit gern einmal eine Auszeit gönnen möchten.

Coronabedingt hatte der „Gut zu Fuß“-Salon sechs Wochen geschlossen. Nur die Podologie durfte Kunden/innen behandeln. Die Zeit ist also reif, den Alltag einmal abzustreifen und sich zum Beispiel mit einer Energetik-Balance- oder Ayurveda-Massage verwöhnen zu lassen. Zudem gibt es seit September noch einen weiteren Service. Das vielfältige Pflegeprogramm wird jetzt noch durch eine Shellack-Maniküre sowie Wimpernverdichtung bzw. -verlängerung ergänzt. Dafür hat sich Kosmetikerin Justine Duckstein extra schulen lassen.

Apropos Schulung. Diplome und Zertifikate – siehe Foto – machen deutlich, dass sich die Kosmetikerinnen und Podologinnen immer



Simone Kern (links) mit ihrem Team: Kosmetikerin Justine Duckstein sowie die Podologinnen Franziska Patschäke und Simone Schulz. Foto: privat

wieder auf die Schulbank setzen, um sich zu qualifizieren. Das wissen auch die Stammkunden längst zu schätzen.

Traditionsgemäß lädt das Gut-zu-Fuß-Team in der Adventszeit zu einem kleinen Weihnachtsmarkt ein. Der muss in diesem Jahr leider entfallen. „Aber wir planen schon für 2021“, tröstet Simone Kern. Originelle Geschenkideen, darunter auch Wohlfühl-Gutscheine,

werden trotzdem im Salon angeboten. Schauen Sie doch wieder mal vorbei. Das Team freut sich auf Ihren Besuch!

i Kosmetik und Fußpflege
Waldbaurstraße 14
Telefon: 0341 | 23 33 627

Podologie
Waldbaurstraße 7
Telefon: 0341 | 30 81 49 70

Indoorspielplatz im CVJM-Familienzentrum

Die warme Zeit neigt sich langsam aber sicher dem Ende zu. Damit leider auch unser gut besuchter und geschätzter Familiensonntag im CVJM-Außengelände.

Doch unsere Türen stehen auch in den kälteren Monaten weiterhin allen Familien offen. Der letzte Familiensonntag wird am 18. Oktober stattfinden. Doch bereits am 1. November startet unser Indoorspielplatz in den Räumen des CVJM-Familienzentrums.

Ein neuer Veranstaltungsort (Zeu-merstraße 1, 04347 Leipzig), der jedoch mit seinen attraktiven und geräumigen Räumen überzeugt! Euch erwartet ein großer, sauberer, mit Spielzeug gefüllter Raum, der alle Familien zum gemeinsamen Spielen einlädt.

Diese Saison wird es erstmals einen extra abgeteilten Kleinkindbereich geben. Natürlich wird auch für die größeren Kinder genug Spielzeug dabei sein. Bringen Sie gerne für sich und Ihre Kinder Socken oder Hausschuhe mit.

Das offene Angebot ist kostenfrei und eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Selbst mitgebrachte Getränke und Speisen können vor Ort verzehrt werden.



Wir freuen uns auf viele nette bekannte und neue Gesichter! Fragen können gerne telefonisch oder per Mail beantwortet werden.

i Sie erreichen uns unter:
Web: www.cvjm-leipzig.de

Weitere Veranstaltungen:

15. Oktober: Kindern verlässliche Orientierung geben – Vortrag und Austausch
5. November: Erste Hilfe am Kleinkind – Workshop 2 am 12. November
26. November: Schwangerschaft und Geburt

Anzeige

Ausgezeichnetes für Lehrer!



Als größter Beamtenversicherer bieten wir Ihnen in der privaten Krankenversicherung ein sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis.

Kommen Sie vorbei – wir beraten Sie gerne.

**Kundendienstbüro
Annett Kläber**

Tel. 0341 23159838
annett.klaeber@HUKvm.de
Gorkistr. 90, 04347 Leipzig
Mo., Di., Do., Fr. 10.00–13.00 Uhr
Mo., Di., Do. 15.00–18.00 Uhr
Sa. 9.00–12.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Bunt wie der Herbst – Veranstaltungen im Jugend- und Altenhilfeverein Paunsdorf

Die letzten tollen Sonnentage wurden von unseren Mitgliedern gut genutzt. So präsentierte unsere Kreativgruppe wunderschöne Ergebnisse ihrer sommerlichen Aktivitäten beim 1. Paunsdorfer Flohmarkt, der vom Quartiersmanagement am 15. August entlang der Heiterblickallee initiiert wurde. Gegen eine kleine Spende wechselten einige Stücke die Besitzer und teilten damit die Freude, die unsere Mitglieder bei der Herstellung erlebt haben.

Am nächsten Flohmarkt Paunsdorf, der für den 11. Oktober von 10 – 16 Uhr geplant ist, werden wir uns gern wieder beteiligen.

Herbstfest für Alltagsbegleiter

Ohne unsere vielen ehrenamtlichen Helfer, die die Vereinsarbeit in verschiedenen Projekten unterstützen, könnte ein Teil der Aufgaben nicht realisiert werden. So haben wir uns auch besonders über die Einladung der Gesundheitsministerin Frau Petra Köpping zu einem Herbstfest am 19. September für die ehrenamtlichen Alltagsbegleiter gefreut, die damit die besonderen Leistungen im Ehrenamt würdigte. Das Fest der Alltagsbegleiter hatte in diesem Jahr viele Besonderheiten, auch hier stand die Umsetzung eines Hygienekonzeptes im Vordergrund. Trotz veränderter Bedingungen wurde klar herausgestellt, dass es sehr wichtig ist, bedürftige Senioren auf vielfältige Weise zu unterstützen. Mit dem Motto „Vorsicht, Umsicht und Bedachtsamkeit, aber unbedingt gepaart mit Zuversicht und guten Gedanken!“ wurden klare Signale gesendet. Wer uns hier zukünftig unterstützen möchte oder Hilfe benötigt, kann sich gern an Frau Förtsch, Telefon 0341 | 2532287 oder Frau Schweitzer, 0341 | 2675306 wenden.

Computerstammtisch

Viele Jahre begleiten wir auch Seniorinnen und Senioren mit unserem Computerstammtisch. Jeweils am 1. und 3. Donnerstag, ab 18 Uhr im Monat freuen sich langjährig Interessierte auf die gemeinsamen Treffen. Sachkundige Vereinsmitglieder stehen den Teilnehmern mit Rat zur Seite. Ob es um die Übung einfacher Suchvorgänge im Internet, dem Schreiben von



Besuch im Leipziger Zoo – die Mitglieder der Schlaganfall-SHG

Emails, dem Speichern von Bildern u.v.m. geht, es kann fast jede Frage beantwortet werden. Auch die Unterstützung beim Neukauf ist möglich, da die Auswahl meist schwer fällt.

Sport frei!

Der Kurs im Hatha-Yoga konnte bei uns erfolgreich gestartet werden. Jeweils donnerstags mit Beginn 10 Uhr, Dauer ca. 1,5 h in unserem Sportraum in der Heiterblickallee 2–4, trifft man sich zu entspannenden Übungen. Weitere Interessenten können sich gern in der Goldsternstraße 9 melden.

Nach der längeren Corona bedingten Pause können sich nun auch die Tischtennis-Akteure wieder treffen, die Mittwochgruppe mit Beginn 16 Uhr kann allerdings Verstärkung vertragen. Wer Lust und Zeit hat schaut gern mal rein, bitte einen eigenen Schläger mitbringen! Auch donnerstags ist ab 19 Uhr noch freie Kapazität für eine neue Gruppe. Bitte informieren Sie sich im Verein bei Frau Förtsch.

SHG Schlaganfall

Der nächste Treff der SHG Schlaganfall nach ihrem gemeinsamen Zoobesuch findet am Samstag, 10. Oktober, 10–12 Uhr, wieder in der Goldsternstraße 9 statt. Auf dem Programm steht ein Vortrag über alternative Aktivitäten ergänzend zu medizinischer Verordnung.

SHG Diabetiker

Auch die SHG Diabetiker wird ihre Veranstaltungen am Mittwoch, 21. Oktober, 15–17



Ein Dankeschön für ehrenamtliche Helfer – Herbstfest Alltagsbegleiter

Uhr, mit einem Vortrag der Apotheke im PC in der Goldsternstraße 9 fortsetzen. Im September begleiteten wir die SHG auf einem Ausflug in den Muldentalkreis.

Busfahrt

Unsere beliebten Veranstaltungen wie Busfahrt und Modenschau wollen wir auch im Oktober wieder durchführen. So ist am Mittwoch, 7. Oktober, ein Ausflug an den Stausee Fockendorf geplant, wo wir uns an lecker Schlachteessen und zünftiger Musik erfreuen wollen.

Herbstmode

Natürlich darf die Herbstmode mit Michael Kefalas nicht fehlen. So können Sie am Mittwoch, 14. Oktober, von 13–15 und 16–18 Uhr, bei Kaffee und Kuchen schauen und natürlich auch kaufen. Wer nur mal stöbern möchte, kann uns ab 11 Uhr besuchen.

Rentenberatung

Auch Herr Heßlich stellt sich weiter Ihren Fragen zur Rente, der nächste Termin ist am Montag, 19. Oktober in der Zeit von 14–16 Uhr in der Goldsternstraße 9, eine Anmeldung ist erwünscht.

Ihr Hobby ist nicht dabei, dann fragen Sie uns einfach nach anderen Angeboten oder stellen Sie es uns vor, wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team des JAV



Goldsternstraße 9
www.javleipzig.de
info@javleipzig.de
Telefon: 0341 | 2532287

Anzeigen

Bestattungen Lunkenbein



seit 1918
Inh. M. Wagner

**04129 Leipzig
Delitzscher Straße 71
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80**

Seit 1918 im Dienst am Menschen

BESTATTUNGSHAUS „EWIG“



Inh. H. Seewald
04347 Leipzig
Bautzner Str. 18
04155 Leipzig
Wiederitzscher Str.12

TAG & NACHT
2 41 13 02

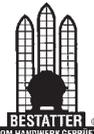


Bestattungshaus Heidrun Uhlig GmbH

- allezeit -

☎ 2 32 23 13

Schönefeld
Gorkistr. 131
Thekla
Tauchaer Str. 78



BESTATTER
VOM HANDEWERK GEPRÜFT

Warum die Marken LOEWE und Metz bei Kunden so beliebt sind

PR

Dafür hat André Dähn eine ganz einfache Antwort: „Made in Germany ist nach wie vor ein Garant für Qualität und Funktionalität. Letztendlich macht sich das bezahlt“, so der Fachmann von EP:Dähn.

Bild: Egal, ob am Kabel, der Antenne oder dem SAT-Spiegel, gleich ob bisheriges PAL Fernsehen und neuestes hochauflösendes HDTV, Ihr LOEWE und Ihr Metz werden Sie dank des Multitunerkonzeptes und vieler Bildverbesserungstechnologien immer mit bestem Bild verwöhnen.

Ton: Die Geräte, die über Lautsprecher verfügen, haben immer richtige Lautsprecherboxen eingebaut bekommen, die über eine hervorragende Stereo-Wiedergabe verfügen. Natürlich haben alle einen Kopfhörerausgang, der separat regelbar ist.

Gehäuse: Kunststoffgehäuse in silber und schwarz. Ein Fernseher ist nach wie vor ein Möbelstück. LOEWE und Metz bieten klassisch bis individuell.

Radioempfang: Durch die guten eingebauten Lautsprecher wird es sinnvoll und die Entwickler machen es möglich. An jeder Kabel- oder Sat-Anlage neuerer Bauart können eine Vielzahl regionaler und überregionaler Radiosender empfangen werden.

Bedienung: Die einzigartige Fernbedienung und das grafisch sehr klar und deutlich aufbereitete Bedienungsmenü sorgt für eine einfache Bedienung trotz vieler Möglichkeiten. Bei jeder Auslieferung merken wir immer wieder, wie schnell auch technisch wenig ambitionierte Nutzer ans Ziel kommen.

Favoritenliste: Niemand braucht 800 Programme und trotzdem sind sie nach dem

Suchlauf da. In wenigen Minuten erstellen wir Ihnen eine Favoritenliste und legen die Sender-Reihenfolge nach Ihren Wünschen fest.

EPG: Jedes Gerät hat eine eingebaute elektronische Programmzeitung. Hier erhalten Sie nicht nur einen Überblick über alle Sendungen, sondern auch schon vorab per Inhaltsangabe, was Sie erwarten wird.

DR+: Das DigitalRecording ist ein eingebautes Aufnahmesystem für Ihre Sendungen. Alles schläft und einer wacht und das ist Ihr Gerät, das gerade Ihre Lieblingsserie aufnimmt. Natürlich tut es das auch auf einem Kanal, während Sie gerade einen anderen anschauen – ohne Qualitätsverlust und auch in HD. Die aufgenommenen Sendungen landen im Archiv und können gesehen, bearbeitet, überspielt und wieder gelöscht werden.

TimeShift: Mit nur einem Tastendruck halten Sie eine laufende Sendung an und verpassen nichts, da Ihr Gerät alles zwischenspeichert, also entspannt zu Ende telefonieren und trotzdem nichts verpassen.

Ci+: Das heißt Receiver weg und Modul rein. Sie können mit Kabel- oder am SAT-Empfang (z.B. SAT1/Pro7 und die RTL-Gruppe in HD) ohne Zusatzreceiver, nur über das entsprechende Modul mit den dabei entstehenden Kosten entschlüsseln.

Garantie: Natürlich gibt es eine 2-Jahresgarantie mit Vollkomfort-Service. Bei Problemen einfach uns anrufen, wir kommen schnellstens und lösen das Problem vor Ort. Selbstverständlich gibt es ein Leihgerät, falls das mal nicht möglich sein sollte.

Natürlich wird jedes Gerät von LOEWE oder Metz von uns angeliefert, wir verbinden es mit



So übersichtlich präsentieren die neuesten Geräte ihre Funktionsweise.

vorhandenen Geräten und stellen es nach Ihren Wünschen ein. Im Anschluss erklären wir Ihnen ausführlich Funktionsweise und Bedienung Ihres neuen Gerätes. Die Altgeräte nehmen wir in Zahlungnahme bzw. in Kommission.

i Elektrofachmarkt EP: Dähn
Volksgartenstraße 53-55
Telefon: 0341 | 2330146



Kommen Sie zu uns, lassen Sie sich LOEWE und Metz präsentieren und dafür begeistern.

Anzeige

Zum 60. Geburtstag – Ehrennadel in Silber

Und wieder hat Jens Müller eine Medaille eingefahren. Doppelte Freude, denn an seinem 60. Geburtstag am 6. August erhielt der Mockauer für seine sportlichen Verdienste um die Entwicklung und Förderung der Leichtathletik die Ehrennadel in Silber. Das ist die zweithöchste Auszeichnung der Leichtathletik in Sachsen. Überreicht wurde sie vom Laufclub Auensee, wo er seit vielen Jahren vor allem als Langstreckenläufer an zahlreichen Wettkämpfen teilnimmt.



Foto: Heiko Hartmann

nicht ab. Außerdem errang er in seiner Altersklasse mehrfach Siege beim Diskuswerfen und im Kugelstoßen. Auch bei zahlreichen Sachsenmeisterschaften heimste er Preise ein.

Fehlt nur noch die Medaille fürs Musizieren, denn als Frontmann der „Sassimowitsch Fehlin's Saturn-Band“ – kurz Saturn-Band genannt, gibt Jens Müller ebenfalls den Ton an.

Seit Jahren ist die Band im Psychosozialen Gemeindezentrum in der Bochumer Straße 26 beheimatet. Auftritte gibt es nicht nur in der „Bochi“, sondern

auch bei Veranstaltungen in der Leipziger Innenstadt. Aufgrund Corona sind leider viele Veranstaltungen nicht möglich, aber Jens Müller probt unverdrossen mit seinen Band-Mitgliedern, und er hält sich fit – für kommende Wettkämpfe. Das Ortsblatt gratuliert!

Seit Jahren ist die Band im Psychosozialen Gemeindezentrum in der Bochumer Straße 26 beheimatet. Auftritte gibt es nicht nur in der „Bochi“, sondern auch bei Veranstaltungen in der Leipziger Innenstadt. Aufgrund Corona sind leider viele Veranstaltungen nicht möglich, aber Jens Müller probt unverdrossen mit seinen Band-Mitgliedern, und er hält sich fit – für kommende Wettkämpfe. Das Ortsblatt gratuliert!

Prüfaktion: Blutdruckmessgeräte

Lassen Sie Ihr Marken-Blutdruckmessgerät durch autorisiertes Fachpersonal überprüfen.



boso
BOSCH + SOHN
GERMANY

KRANICH
APOTHEKE
Löbauer Str. 70
04347 Leipzig
Tel. 0341/2411420

Prüfaktion am: 12.10.2020
Prüfgebühr: € 8,00

Bitte beachten Sie, dass die Geräte voraussichtlich ab dem 16.10.2020 wieder abgeholt werden können.

Premium-Qualität für die Gesundheit

Tierisch kompetent im Kita-Alltag: Der 4000. Fröbel-Mitarbeitende hat vier Pfoten

Die Zahl der Kita-Plätze in Deutschland wächst rasant: Geht es nach den aktuellen Plänen der Bundesregierung sollen bis Ende 2021 mindestens 90.000 zusätzliche Kinder in entsprechenden Einrichtungen betreut werden. Dieser stetige Anstieg macht sich auch bei FRÖBEL bemerkbar. Der bundesweit aktive Träger begrüßt jetzt nämlich seine 4.000 Mitarbeiterin: Die fünfjährige Mischlingshündin Happy (Foto). Sie hat unlängst ihren Dienst im Integrationskindergarten Fröbelchen im Leipziger Stadtteil Mockauer angetreten.

Der Grund: Die Einrichtung arbeitet jetzt mit tiergestützter Pädagogik. Denn Hunde können Kinder mit anderer Muttersprache unter ande-

rem beim deutsch lernen unterstützen. Und sie animieren die Jungen und Mädchen in der Kita dazu, Verantwortung zu übernehmen.

Ihren Karriereschritt verdankt Happy ihrer Besitzerin und Kollegin Yvonne Quandt. Die 38-jährige Kita-Fachkraft hat bei ihrem alten Arbeitgeber lange Zeit nur davon träumen können, sich einen eigenen Hund anzuschaffen und seine spezifischen Eigenschaften auch zum Vorteil der von ihr betreuten Kinder einzusetzen.

2019 hat sie sich dann initiativ bei FRÖBEL beworben – mit der Idee Ihre pädagogische Professionalität und ihre private Leidenschaft zu vereinen: Eine Weiterbildung in der



Bringen Freude in den Mockauer Kita-Alltag: Yvonne Quandt und Mischlingshündin Happy.

tiergestützten Arbeit mit Kindern sollte dafür sorgen, dass sie den Integrationskindergarten Fröbelchen durch ihr neu erworbenes Spezialwissen bereichern kann. Also haben sie und ihr Vierbeiner eine spezielle Ausbildung als Therapie-Begleithund-Team abgeschlossen. Davon profitieren jetzt natürlich in erster Linie die Kinder in der Mockauer Einrichtung: „Happy hat enorme Wirkung auf die emotionale und soziale Entwicklung der Kinder“, berichtet Yvonne Quandt. „Sie lernen, Verantwortung zu übernehmen und die eigenen Gefühle und Bedürfnisse zu regulieren, damit sie sich in der Lautstärke und der Bewegung den Bedürfnissen des Hundes anpassen. Sie kümmern sich ganz liebevoll.“

Anzeige



Komm in unser Team und werde Doorman bei GALERIA Karstadt Kaufhof in Leipzig!

Wir sind ein Familienbetrieb, zählen aber dennoch zu den zwanzig größten Sicherheitsunternehmen Deutschlands. Seit über 30 Jahren sind wir in Mitteldeutschland und darüber hinaus auch für die Sicherheit im Einzelhandel verantwortlich. Unser Doorman/Shopguard sorgt in Warenhäusern, Technikmärkten und Bekleidungshäusern dafür, dass die Kunden ungestört und sicher einkaufen können und Langfinger oder Betrüger keine Chance haben.

Dabei bewältigen wir Tag für Tag sehr komplexe Aufgabenbereiche: die präventive Präsenz im Eingangsbereich und im Verkauf, die Überwachung der Fläche, die Unterstützung der Detektive bei Tätersprachen sowie das umsichtige und entschlossene Handeln in akuten Gefahrensituationen. Also alles andere als ein Routinejob.

Wir suchen Dich (m/w/d) zur Verstärkung unseres Teams! Du musst keine Erfahrung mitbringen, in jedem Fall aber ein hohes Maß an Engagement, Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft. Du benötigst auch keine fachliche Qualifikation, solltest aber bereit sein, jeden Tag Neues zu lernen und dich berufsbegleitend zu qualifizieren. Die Kosten dafür übernehmen wir gern. Du musst auch nicht Supermann sein, aber körperlich fit, konfliktstark und in der Lage, auch in schwierigen Situationen ruhig zu bleiben.

Wir bieten Dir einen interessanten und abwechslungsreichen Job, tarifliche Entlohnung sowie über tarifliche Leistungen und ein langfristiges Arbeitsverhältnis.

Das klingt interessant? Dann bewirb Dich bitte am besten gleich mit einer E-Mail an dresden-personal@power-gruppe.de

Du hast noch Fragen? Die beantwortet Dir unser Einsatzleiter Lutz Thalheim unter Telefon 0351-88 959 55.

POWER PERSONEN-OBJEKT-WERKSCHUTZ GMBH,
Am Brauhaus 8b, 01099 Dresden

Gut beraten mit Präventiven Hausbesuchen

Auf der Grundlage des Stadtratsbeschlusses vom Januar 2020 führt die Stadt Leipzig Präventive Hausbesuche für 75-jährige Personen ein. Sie sind ein freiwilliges und kostenloses Angebot des Sozialamtes. Im Rahmen eines Modellprojektes werden Präventive Hausbesuche zunächst in zwei Stadtbezirken für drei Jahre erprobt. Ziel ist es, eine selbstbestimmte Lebensführung in der vertrauten Wohnumgebung so lange wie möglich aufrechtzuerhalten, so Carmen Kluge, Projektkoordinatorin im Sozialamt.

Ältere Menschen werden über Angebote und Unterstützungsmöglichkeiten informiert und vorbeugend zu den Schwerpunktthemen Alltagsaktivitäten, Wohnen, Pflege und Gesundheit beraten. Aufgrund der Corona-Pandemie findet die Beratung derzeit telefonisch oder vor Ort in den Seniorenbegegnungstätten statt. Das Projekt wird von den gesetzlichen Krankenkassen gefördert.

Wer wird beraten?

Zunächst werden 75-jährige Leipzigerinnen und Leipziger beraten, die in den Stadtbezirken Leipzig-Ost und Leipzig-West wohnen. Eine kleinere Gruppe von 70-Jährigen wird zum Vergleich ebenfalls in beiden Stadtbezirken beraten.

Wer sind die Beraterinnen?

Für die Umsetzung der Beratung hat die Stadt Leipzig die Träger Arbeiterwohlfahrt Leipzig-Stadt e.V. für den Stadtbezirk West und MÜHL-



Foto: Shutterstock.com

STRASSE 14 e.V. für den Stadtbezirk Ost beauftragt. Die Beratungen werden durch Sozialarbeiterinnen durchgeführt.

Wann wird beraten?

Die Stadt Leipzig gratuliert mit einem Schreiben zum Geburtstag und informiert über das neue Beratungsangebot. Im Anschreiben sind Name und Kontaktdaten der beratenden Fachkraft aufgeführt. Wer eine Beratung in Anspruch nehmen möchte, muss über die im Brief notierten Telefonnummern zu den Trägern Kontakt aufnehmen und einen Termin vereinbaren. „Unsere Sozialarbeiterinnen melden sich schon aus Sicherheitsgründen nicht einfach telefonisch oder stehen unangemeldet vor der Tür“, sagt Kluge.

i Carmen Kluge, Projektkoordinatorin „Gesund im Alter mit Präventiven Hausbesuchen“ Stadt Leipzig, Sozialamt, Sachgebiet Offene Seniorenarbeit
Telefon: 0341 | 123-6380
E-Mail: Hausbesuche@leipzig.de

MBoxenstop



Ihre freie Kfz-Werkstatt
in Leipzig-Thekla

Winterreifen-Wochen bei MBoxenstop

PR

„Ganz schön abgefahren“ – denken Sie das auch, wenn Sie jetzt einen Blick auf Ihre Autoreifen werfen? Was Sie schon mit dem bloßen Auge erkennen, wird Ihnen der Fachmann sicher bestätigen. „Reifen sind mehr als nur ein Stück Gummi“, sagt Michael Bänsch, Chef von MBoxenstop in Thekla. „Reifen müssen zu jeder Jahreszeit besonderen Belastungen standhalten, aber erst recht, wenn die Straßen nass oder gar vereist sind. Deshalb laden wir jetzt auch zu unseren großen Reifenwechsel-Wochen ein.“

Michael Bänsch und sein Team informiert dabei seine Kunden ausführlich, was man so über Reifen wissen muss, denn mittlerweile sind sie ein High-Tech-Produkt, das höchsten Ansprüchen gerecht wird. So erfahren Sie beispiels-



weise alles über das Für und Wider verschiedener Reifenfabrikate, warum ein Internet-Schnäppchen oftmals gar keins ist und wie ein Reifendrucksensor funktioniert, der heute in fast allen neuen Fahrzeugen eingebaut wird.

Egal ob Winter-, Sommer-, Allwetter-, Ultra-High-Performance- oder Runflat-Reifen – alle Fabrika-

te können Sie bei MBoxenstop preisgünstig kaufen. Die Gebrauchseigenschaften erläutert Ihnen das Werkstattteam gern. Und noch etwas ist ganz wichtig: Auch wenn Sie die Reifen im Keller fachgerecht eingelagert haben, die Montage sollten Sie schon aus Sicherheitsgründen dem Fachmann überlassen. MBoxenstop verfügt über die notwendigen und zertifizierten Montagemaschinen sowie über das entsprechende Fachwissen. So sind Sie auf jeden Fall auf der sicheren Seite.

Und sollten Sie sich doch für eine professionelle Lagerung entscheiden – auch diesen Service bietet die freie Werkstatt MBoxenstop an. Entsprechend der Jahreszeit erhalten Sie

dann die Reifen ausgewuchtet und vom Fachmann kontrolliert zurück.

Übrigens werden in der freien Werkstatt MBoxenstop alle Autofabrikate gewartet, repariert und für jede Jahreszeit fit gemacht. Doch bevor Sie jetzt Gas geben, hat Michael Bänsch noch einen Tipp: „Zu einem Wintercheck gehört nicht nur der Reifenwechsel, wir prüfen u. a. auch Bremsen und die Beleuchtung sorgfältig.“ era



Auf dieses Zertifikat sollten Sie achten. Dieses Gütesiegel signalisiert, dass der Händler qualifiziert für eine Reifenmontage ist.

Anzeigen

Wünsche werden wahr ...

Haben Sie schon einmal über Weihnachtsgeschenke nachgedacht? Michael Bänsch und sein Team von MBoxenstop schon. Sie planen bereits eifrig die Adventszeit, denn da wollen sie einen Wunsch-Weihnachtsbaum in ihrer Werkstatt aufstellen. Geschmückt werden soll er mit Wünschen des Mockauer Kinderheimes Tabaluga. 34 Kinder werden hier betreut und für sie sollen zu Weihnachten auch mit Kundenhilfe kleine Wünsche in Erfüllung gehen. Von 5 bis 20 Euro können die Kunden spenden.

Das MBoxenstop-Team kauft die Geschenke, rundet gegebenenfalls auf, so dass kein Wunsch unerfüllt bleibt. Und natürlich kooperieren sie auch mit dem Weihnachtsmann, der dann alles pünktlich überbringt. Das Ortsblatt-Leipzig wird selbstverständlich ein „Auge“ drauf werfen, damit alles ordnungsgemäß erfolgt.

Schauen Sie doch einfach mal in der Adventszeit bei MBoxenstop vorbei, und helfen Sie mit einem kleinen Obolus, Kinderaugen zum Glänzen zu bringen.

- Sprach-,
- Stimm-,
- Sprech-,



- Schluck-
- Störungen

LOGOPÄDISCHE PRAXEN SANDRA KÖPPIG

Zentrale Rufnummer: 0341 / 253 68 72 (ganztäglich erreichbar)

Unsere Praxen:

Am Vorwerk 15 • Paunsdorf Wurzner Str. 154a • Sellerhausen
Gorkistr. 97 • Schönefeld

www.logopaedische-praxis-koepfig.de

Ihre Profiwerkstatt für alle Marken, für alle Fälle.

WINTERSERVICE

Unfallfrei durch den Winter kommen!



MBoxenstop AUTO FIT

Kfz-Werkstatt | Reifendienst | Autofolierung

Theklaer Straße 92 | 04347 Leipzig

Telefon: 0341 2454071

E-Mail: info@mbboxenstop.de

www.mbboxenstop.de



DIE WERKSTATTMARKE

Gesundheitstipps aus dem Sportstudio Schönefeld

PR

Corona-Epidemie zwingt uns zum Handeln!

Die zweite Welle der Corona-Epidemie breitet sich in vielen Ländern der Welt erneut rasant aus und nimmt Einfluss auf das ganze gesellschaftliche Leben. Mit ausgeklügelten Hygienekonzeptionen versuchen die verantwortlichen Regierungen und Gesundheitsträger der meisten Länder dieser Entwicklung entgegen zu wirken. Dennoch zeigt sich, dass trotz der verschärften Einschränkungen, ein täglicher Anstieg der Anzahl von Infizierten zu verzeichnen ist und somit weltweit eine soziale, wirtschaftliche und gesundheitliche Krise hervorruft. Dieser Prozess wird durch eine zunehmende Sorglosigkeit einzelner Bevölkerungsschichten befeuert und beeinflusst somit den Verlauf der Epidemie im negativen Sinn.

Neben der Corona-Epidemie kann das wechselnde Herbstwetter zusätzlich zu grippalen Infekten führen, was das Gesundheitsrisiko weiter erhöht. Besitzt der Körper nicht genügend Abwehrkräfte, dann haben Krankheitserreger ungehindert Zugang zum Orga-

nismus, dringen in diesen ein und können zu folgenschweren Krankheiten führen.

Die Übertragung der gefährlichen Corona- und Grippeviren erfolgt in der Regel über die Luft und wird als Tröpfcheninfektion bezeichnet. Beim Sprechen, Niesen und Husten werden die Bazillen freigesetzt und übertragen. Zur Infektion kommt es, wenn die Keime auf die Schleimhäute der oberen Atemwege gelangen, sich dort festsetzen und sehr schnell vermehren. Abstandhalten, Gesichtsmasken tragen, infizierte Mitbürger meiden sowie die Einhaltung allgemeiner Hygieneregeln schränken die Ansteckungsgefahr ein.

Es wird deutlich, dass durch bewusstes und richtiges Verhalten wir mehr für die eigene Gesundheit tun können und sowohl den Corona- als auch den Grippeviren eine wirksame Barriere entgegen stellen. Mehr Bewegung, gesunde Ernährung, ausreichende Vitaminen, regelmäßige Saunabesuche sowie gesundheitsorientierte Körperhygiene stärken nachweislich

die körperlichen Abwehrkräfte und sind besonders zu empfehlen.

Wer seine Lebensgewohnheiten umstellen und mehr für seine Gesundheit tun möchte, der sollte das Sportstudio Schönefeld in der Leostraße 4 besuchen. Hier erhalten Sie eine qualifizierte Betreuung zu allen wesentlichen sportmethodischen Fragen und Hinweise zur Gewichtsregulierung, sie können an speziellen Bewegungskursen teilnehmen oder absolvieren individuelle Programme zur Ausprägung von Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit. Die Möglichkeiten zur Entspannung durch einen Saunabesuch oder verschiedene Massagen oder Infrarotwärme werden ihr Bewusstsein für eine gesunde

Lebensweise stärken. Unterstützt werden Sie durch erfahrene und gut ausgebildete Trainer, die Sie fachlich beraten und anleiten sowie bei der Umsetzung Ihrer persönlichen Ziele helfen. Sie werden überrascht sein, wie schnell sich erste Erfolge einstellen.

Zögern Sie nicht, und starten Sie mit uns Ihr Gesundheitstraining – Psyche, Körper und Geist werden es Ihnen danken. Der Coupon berechtigt zu einem kostenfreien Besuch in unserem Studio. Dazu laden wir Sie recht herzlich ein!

Dr. Klaus Freyer

 Telefon: 0341 | 2322767
www.sportstudio-schoenefeld.de

**G u t s c h e i n****Probetraining und Gesundheitscheck**

04347 Leipzig, Leostr. 4 • Tel. 23 22 767

www.sportstudio-schoenefeld.de

Coupon ausschneiden und mitbringen!

Anzeige

**WIEDER
SCHLECHT
BEZAHLT
WORDEN?**

www.azurit-hansa-karriere.de



**Wir bieten
faire Gehalts-
strukturen!**

Pflegefachkräfte (m/w/d) gesucht!

Für unsere Seniorenzentren Palais-Balzac und Schönefeld.

